

中国古典散文基础文库

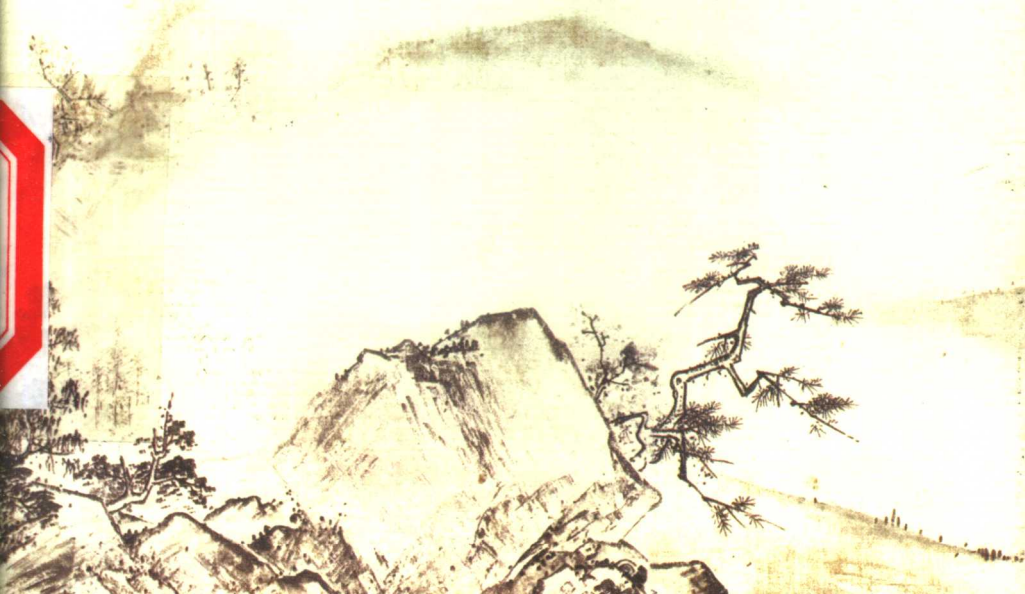
序跋卷

傅璇琮 主编

曾子鲁 注释



广西师范大学出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

中国古典散文基础文库. 序跋卷 / 傅璇琮主编; 曾子鲁注译. —桂林: 广西师范大学出版社, 1999. 9

ISBN 7-5633-2921-8

I. 中… II. ①傅… ②曾… III. ①古典散文-作品集-中国 ②序跋-作品集-中国-古代 IV. I262

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 49002 号

广西师范大学出版社出版发行

(桂林市中华路 36 号 邮政编码: 541001)
(电子信箱: pressz@public.gdptt.gx.cn)

出版人: 萧启明

全国新华书店经销

广西区计委印刷厂印刷

(广西南宁市民族大道 91 号计划经协大厦 邮政编码: 530022)

开本: 850mm × 1168mm 1/32

印张: 11.25 字数: 350 千字

1999 年 9 月第 1 版 1999 年 9 月第 1 次印刷

印数: 0 001 ~ 3 000 定价: 20.30 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

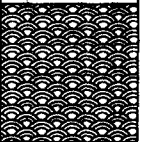
序跋是中国古典散文中较为常见而又重要的一种体裁。从萧统的《文选》到姚鼐的《古文辞类纂》，都将它专门列为一类。

序，也写作“叙”。明代徐师曾在《文体明辨序说》中，从语源上引用《尔雅·释詁》“叙，绪也”的解释，给序下了一个“言其善叙事、理次第有序若丝之绪也”的定义。就是说，序这种文体，叙事极有次序和条理，好像引出一束乱丝的线头，却能把它抽成一束整线一样。根据这一特点，古人又称序为“引”。由此可见，序，主要是用来介绍或引出另一著作，起到帮助读者更好地阅读和理解该著作的作用。较早的序，一般都放在著作的后面，如司马迁《史记》中的《太史公自序》、刘勰《文心雕龙》中的《序志》等；到了后世，则大多数都放在卷首，而把少数保留序的性质仍放在卷末的文章称为“后叙”（后序），如韩愈《张中丞传后叙》、李清照《金石录后序》等。

从序的类别、形式来看，有为自己著作写的序，也有为别人著作写的序，少数自序如曹丕《典论·自叙》，实际是作者的自传，但传统习惯仍把它列入序类。有为诗、词、文、赋单篇作品写的序，如白居易《琵琶行》诗、姜夔《扬州慢》词正文前面的小序，汪中《经旧苑吊马守真文序》，庾信《哀江南赋序》；也有为经学、史学、文学、科学等各种专集所写的序，如钟嵘《诗品序》，萧统



前言



《陶渊明集序》，钟嗣成《录鬼簿序》，冯梦龙《序山歌》，宋应星《天工开物序》，蒲松龄《聊斋志异自序》，严复《译天演论自序》，还有为文人雅集、友人饯别时吟咏的诗歌所写的总序，如王羲之《兰亭集序》，王勃《秋日登洪府滕王阁饯别序》，李白《春夜宴从弟桃花园序》，这些场合下其他人所写的诗篇并没有多少传世，而其序却成为千百年来脍炙人口的名篇。

从序的内容与写作来看，它大致是叙述作序的动机、缘起，简介著作的体例、目录，评议其特点与不足，条理清晰，结构严密，叙议相间，语言朴实。但优秀的序文，往往能突破其固有的文体格式，显示出与众不同的风貌。它们或提出自己对学术、文艺的看法，具有创建理论、刷新耳目的意义（陈子昂《与东方左史虬修竹篇序》、严复《译天演论自序》）；或分析世界与国内形势，渗透着强烈的爱国图强意识（康有为《强学会序》、章炳麟《革命军序》）；或描写江山胜景，抒发对人生、身世的感慨（王羲之《兰亭集序》、王勃《滕王阁序》）；或叙述自身经历，饱含国亡家破的悲愤（李清照《金石录后序》、文天祥《指南录后序》）；或借古鉴今，总结朝代盛衰、兴亡的教训（韩愈《张中丞传后叙》、欧阳修《新五代史伶官传序》）。以上几类序都能做到见解独特，感情真挚。它们风格多样，文采斐然，其社会功能与艺术力量，远非一般序文可比。

序的正式产生大概从西汉司马迁《史记》中的《太史公自序》开始，而题、跋、书后等序的别名，却比序要晚出现近一千年。

跋和书后，作用相同。从语源上说，“足后为跋”（金代韩孝彦《篇海》），因此二者都是指放在著作之后的短文。徐师曾在《文体明辨序说》中指出：“按题跋者，简编之后语也。凡经传、子史、诗文、图书之类，前有序引，后有后序，可谓尽矣；其后览者，或因人之请求，或因感而有得，则复撰词以缀于末简，而总谓之题跋。”这段话把题跋的来历与性质阐述得极为明白。

跋，最早见于唐代，但当时称作“题某后”或“读某后”，如韩愈有《读荀子》，李翱有《题燕太子丹传后》。到了宋代，第一个以题跋命名的是欧阳修。他著有《集古录》跋尾若干篇，附在他所珍藏的碑文真迹拓本之后，考订或说明每篇碑文的情况；又有《杂题跋》二十

七篇，在内容和写作方法上，都比唐人有较大的突破。随后，苏轼、黄庭坚继之而起，把题跋的写作推上一个后人难以企及的高度。明代毛晋评议他们说：“元祐大家，世称苏、黄二老……凡人物书画，一经二老题跋，非雷非霆，而千载震惊。”（《汲古阁书跋·东坡题跋》）这一余风，影响到南宋，使南宋的题跋写作呈现出作者进一步增加、题材进一步扩大的繁荣景象，出现了陆游、杨万里、刘克庄等著名的题跋作家。而经过金、元、明这一相对沉寂的时期，题跋写作的风气又在清代复兴起来，但作者的兴趣主要集中在金石碑刻、书籍版本的考证上面，文章偏重于学术性，甚至散发出浓厚的学究气味，只有金农、郑燮等人的题跋，还保持着宋人的流风余韵，在一片复古之风中卓然独立，但也只能是强弩之末了。

题跋，特别是文学性的题跋，个性鲜明，篇幅短小，不拘一格，是它的最大特点。一些优秀的题跋，不管是反映现实，还是评论诗画，不管是议论史事、人物，还是抒写个人的志趣、怀抱，都称得上是精悍隽永、轻松活泼的散文、小品，其深刻性、知识性、趣味性都显得非常突出，这可以从本书所选的二十篇题跋中得到证明。

在序跋文中，还有一种遵循古代“君子赠人以言”的遗意，在离别时送行者写给行者的赠序。这种序文，是由六朝时的饯别诗序发展而来，即在没有饯别、聚会和赠诗的情况下，专门表达送行者惜别、祝愿与劝勉的情意，因而与序跋的序有着明显的区别。

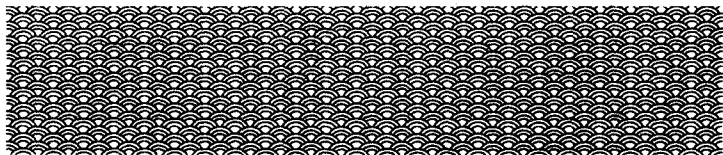
过去，一直把赠序与序跋合为一类，直到清代姚鼐编选《古文辞类纂》时，才将它从序跋中分出。他说：“唐初赠人始以序言，作者亦众，至于昌黎乃得古人之意，其文冠绝前后作者。”宋代欧阳修、曾巩、苏洵、王安石、苏轼、朱熹等散文家，继承唐人，写出的赠序都有充实的内容和显著的特色。到了明清时期，赠序虽不乏佳作，且出现了贺序、寿序等多种形式，但多为应酬、谄悦之辞，唐宋赠序的光彩已逐渐暗淡与消失。

好的赠序，除一般地述友谊、叙交游、道别情外，还能谈理想、立主张、议时事、抒怀抱、劝德行，写法也灵活多样，成为叙事、说理、抒情相结合的富有文学色彩的散文。本书选进十九篇唐宋以来的著名赠序，其目的就是使读者对序跋这一文体，有一历史的、全

面的、发展的理解与把握。

序跋(包括赠序)作为专门选集,可说是一次尝试。本书在选目上基本做到以序跋为主,以短篇为主,以唐宋作家为主,以思想性、艺术性并重的作品为主。在文言文的翻译上,以直译为主,意译为辅,力求信、雅、达三者的统一,并尽量保持原作的风格。在注释上,力求简明扼要,详略得当,文物典故,搞清出处。在评论上,力求突出重点,评出新意。作者由于学识与资料的限制,不一定能实现上还要求,祈请方家、读者不吝赐正。

管子鲁



目 录

	前 言	(1)
司马迁	太史公自序(节选)	(1)
曹 丕	典论·自叙	(7)
王羲之	兰亭集序	(15)
钟 嵘	诗品序(节选)	(20)
萧 统	陶渊明集序	(29)
庾 信	哀江南赋序	(36)
王 勃	滕王阁序	(43)
陈子昂	与东方左史虬修竹篇序	(52)
李 白	春夜宴从弟桃园序	(55)
苏 预	秋夜小洞庭离宴序	(58)
梁 肃	周公瑾墓下诗序	(62)
韩 愈	送孟东野序	(66)
	送李愿归盘谷序	(71)
	送董邵南游河北序	(75)
	张中丞传后叙	(77)
李 翱	题燕太子丹传后	(85)
白居易	荔枝图序	(88)

柳宗元	送薛存义序·····	(91)
	愚溪诗序·····	(94)
	送僧浩初序·····	(97)
	送诗人廖有方序·····	(101)
皇甫湜	顾况诗集序·····	(103)
杜牧	太常侍奉礼郎李贺歌诗集序·····	(108)
皮日休	读司马法·····	(113)
欧阳修	释秘演诗集序·····	(116)
	苏氏文集序·····	(120)
	新五代史伶官传序·····	(124)
	题跋二则·····	(128)
	题薛公期画·····	(128)
	题青州山斋·····	(128)
苏洵	送石昌言北使引·····	(131)
曾巩	赠黎安二生序·····	(136)
王安石	送孙正之序·····	(140)
	题跋二则·····	(143)
	读孟尝君传·····	(143)
	读柳宗元传·····	(143)
苏轼	杂说送张琥·····	(146)
	送张道士序·····	(149)
	南行前集序·····	(151)
	题跋三则·····	(153)
	书蒲永升画后·····	(153)
	书吴道子画后·····	(153)
	书渊明饮酒诗后·····	(154)
马存	赠盖邦式序·····	(159)
苏辙	黄楼赋序·····	(165)
黄庭坚	题跋四则·····	(169)
	书家弟幼安作草后·····	(170)
	跋王荆公禅简·····	(170)

	题东坡字后	(170)
	题自书卷后	(171)
李格非	书洛阳名园记后	(175)
李清照	金石录后序	(179)
陆 游	题跋三则	(193)
	跋李庄简公家书	(194)
	跋花间集	(194)
	跋傅给事帖	(195)
朱 熹	送郭拱辰序	(199)
文天祥	指南录后序	(203)
元好问	送秦中诸人引	(211)
吴 澄	送何太虚北游序	(215)
钟嗣成	录鬼簿序	(222)
宋 濂	送东阳马生序	(227)
归有光	周弦斋寿序	(232)
茅 坤	青霞先生文集序	(236)
汤显祖	牡丹亭记题词	(242)
徐光启	甘薯疏序	(246)
袁宏道	叙小修诗	(250)
冯梦龙	序山歌	(257)
张 鼐	题尔遐园居序	(261)
宋应星	天工开物序	(266)
张 岱	陶庵梦忆自序	(271)
张煌言	奇零草序	(276)
叶 燮	密游集序	(282)
蒲松龄	聊斋志异自序	(287)
方 苞	送左未生南归序	(293)
郑 燮	题跋二则	(297)
	题画·竹	(298)
	靳秋田索画	(298)
刘大櫆	海舶三集序	(301)

姚 黼	左仲郭浮渡诗序	(305)
汪 中	经旧苑吊马守真文序	(311)
龚自珍	送钦差大臣侯官林公序	(316)
王 拯	娶砧课诵图序	(323)
严 复	译天演论自序	(327)
康有为	强学会序	(336)
章炳麟	革命军序	(344)



司马迁

司马迁(前145?—前90?),西汉杰出的史学家、文学家。字子长,夏阳龙门(今陕西韩城)人。太史令司马谈之子。幼年曾就学于经学大师董仲舒、孔安国。青年开始漫游于江浙湘赣齐鲁梁楚等地,后又奉旨出使西南,足迹几遍及全国,积累了大量历史、民俗资料。元封三年(前108),继父为太史令。天汉三年(前98),因替投降匈奴的李陵辩解,获罪下狱,惨遭宫刑。出狱后任中书令,继续发愤著述,终于在征和二年(前91)撰成不朽的名著《史记》。

《史记》人称《太史公书》,是我国最早的纪传体通史,也是一部优秀的传记文学。它对历史事件与人物的评价,能突破传统儒学,有独特的见解;刻画人物,个性鲜明,描绘传神,语言生动。鲁迅称誉它是“史家之绝唱,无韵之离骚”(《汉文学史纲要》)。其中的议论文字感情强烈,气势充沛,层次清晰。除《史记》外,尚有《悲士不遇赋》、《报任安书》等名篇传世。



太史公^①自序(节选)

太史公曰：“先人^②言：‘自周公^③卒五百岁而有孔子。孔子卒后至于今五百岁，有能绍^④明世，正《易传》^⑤，继《春秋》，本《诗》、《书》、《礼》、《乐》之际^⑥？’意在斯乎！意在斯乎！小子^⑦何敢让焉？”……

壶遂^⑧曰：“孔子之时，上无明君，下不得任用，故作《春秋》，垂空^⑨文。以断礼义，当一王之法。今夫子上遇明天子，下得守职，万事既具，咸^⑩各序^⑪其宜，夫子所论，欲以何明？”

太史公曰：“唯唯，否否，^⑫不然。余闻之先人曰：‘伏羲^⑬至纯厚，作《易》八卦^⑭；尧、舜之盛，《尚书》载之，礼乐作^⑮焉；汤、武之隆，诗人^⑯歌之；《春秋》采善^⑰贬恶，推三代之德，褒周室，非独刺讥而已也。’汉兴以来，至明天子，获符瑞^⑱，建封禅^⑲，改正朔^⑳，易服色^㉑，受命于穆清^㉒，泽流罔极^㉓，海外殊俗，重译^㉔款塞^㉕，请来献见者，不可胜道。臣下百官力诵圣德，犹不能宣尽其意。且士贤能而不用，有国者之耻；主上明圣而德不布闻，有司^㉖之过也。且余尝掌其官，废明圣盛德不载，灭功臣世家贤大夫之业不述，堕^㉗先人所言^㉘，罪莫大焉。余所谓述故事^㉙，整齐其世传^㉚，非所谓作^㉛也，而君比之于《春秋》，谬矣。”

于是论次^㉜其文。七年而太史公遭李陵之祸，幽于圜墙之^㉝。乃喟然^㉞而叹曰：“是余之罪也夫？是余之罪也夫？身毁不用矣！”退而深惟^㉟曰：“夫《诗》《书》隐约者，欲遂^㊱其志之思也。昔西伯拘羑里，演《周易》；^㊲孔子厄陈、蔡，作

《春秋》；^⑧屈原放逐，著《离骚》；左丘失明，厥有《国语》；^⑨孙子膑脚，而论兵法；^⑩不韦迁蜀，世传《吕览》；^⑪韩非囚秦，《说难》《孤愤》；^⑫《诗》三百篇，大抵贤圣发愤之所为作也。此人皆意有所郁结，不得通其道也，故述往事，思来者。”于是卒^⑬述陶唐以来，至于麟止^⑭，自黄帝^⑮始。

▷注解◁

①太史公：太史令的通称，掌理天文、历史、文化等事。这里是司马迁自称。 ②先人：指司马迁已故父亲司马谈。 ③周公：姬旦，周文王之子，武王之弟，辅佐成王，制礼作乐，建立典章制度，被儒家尊为圣人。

④绍：继承。 ⑤《易传》：《周易》的组成部分，也称《十翼》，是儒家学者对古代卜筮用书《周易》所作的各种解释。 ⑥际：里面。 ⑦小子：司马迁自称。（此段阐明写作《史记》的本意。） ⑧壶遂：汉武帝时的天文学家，官詹事。太初元年（公元前104），与司马迁共同制定新历——太初历。 ⑨垂空文：留下文字。 ⑩咸：都，全。 ⑪序：次序，引申为排列。

⑫唯唯，否否：表示应诺而又怀疑的语气词。 ⑬伏羲：古代三皇之一，亦称太昊、庖牺、宓戏。 ⑭八卦：《易经》里的基本图形，古代儒者认为是最早的文字创作。 ⑮作：兴起。 ⑯诗人：指《诗经》作者。 ⑰采善：采集善事。 ⑱符瑞：古时以祥瑞的征兆为符瑞，如凤凰飞出、禾生双穗等，武帝时曾获取麒麟。 ⑲封禅：古代帝王在泰山举行的一种隆重的祭祀典礼。祭天曰封，祭地曰禅。汉武帝曾到泰山封禅。 ⑳改正朔：指改订历法。正朔是农历正月初一。古时改朝换代，往往用改正朔的办法表示新的开始。汉武帝时重订的太初历是以建寅月为正。 ㉑服色：古代每一朝代给所用车马、祭牲定下的颜色。汉初，用黑。文帝时，改用黄。武帝时仍用黄。 ㉒穆清：本指天地间的清和之气。这里指代天。

㉓罔极：无边无际。 ㉔重译：指语言需经过一再的翻译，才得相通。

㉕款塞：指叩塞门来臣服。款：叩。 ㉖有司：有关主管部门的官吏。

㉗堕：抛弃。 ㉘先人所言：司马谈临终时曾叮嘱司马迁继承遗志，撰写史书。 ㉙故事：旧事。 ㉚世传：历代的传说。 ㉛作：创始，即《论语》“述而不作”的“作”。（以上通过与壶遂的对话，进一步说明创作《史记》的目的、意图。） ㉜论次：论述，编次。 ㉝“七年”句：李陵降匈奴事

在天汉二年(公元前99年),司马迁牵连受祸,至天汉三年(公元前98年)犹在狱中,由此时上溯到动手写《史记》的太初元年(公元前104年)为七年。幽,囚禁。縲绁(léi xiè);原为拘系犯人的绳索,引申为监狱。

③④喟(kuī)然;叹气的样子。⑤惟;思。⑥遂;抒发。⑦“昔西伯”二句;事见《史记·周本纪》。西伯;即周文王姬昌。据说他被殷纣王拘禁于羑(yòu)里时,曾将《易》之八卦相重,变为六十四卦。⑧“孔子”二句;孔子在陈绝粮等事,见《史记·孔子世家》。该文记孔子作《春秋》是在鲁哀公西狩获麟这一年,同这里所说不同。这里所举诸人著书,都是为说明发愤著书的观点,至于成书的时间、地点,倒不一定尽符事实。

⑨“左丘失明”二句;据班固《汉书·司马迁赞》:“孔子因鲁史记而作春秋,而左丘明论辑其本事以为之传,又纂异同为国语。”《国语》;二十二卷,国别体史书,旧说为左丘明所著。但失明著书事,已不可考。厥,才。

⑩“孙子膺脚”二句;据《史记·孙臆吴起列传》载:战国时齐人孙子与庞涓同学兵法,后庞涓为魏将,嫉忌其才能,刖其双足。刖足为膺,故后人称孙膑。《汉书·艺文志》著录齐《孙子》89篇。此书早已失传。1972年4月,在山东临沂银雀山一座西汉前期墓葬中,发现了《孙臆兵法》。膺(bīn);古代一种剝去膝盖骨的肉刑。⑪“不韦迁蜀”二句;吕不韦秦始皇初年为丞相,后被罢免,不久与家属迁徙至蜀,服毒自杀。《史记·吕不韦传》:“吕不韦乃使其客人著所闻,集论以为八览、六论、十二纪,二十余万言……号曰《吕氏春秋》。”其实《吕氏春秋》成书于吕不韦迁蜀之前。《吕氏春秋》又称《吕览》。⑫“韩非囚秦”二句;《说(shuì)难》、《孤愤》为《韩非子》中篇名。韩非写此二文时,还未出使秦国。⑬卒;终于。

⑭麟止;公元前122年,武帝至雍,获一类似鹿的角兽,把它说成角麒麟,铸金作麒麟形,改元元狩。止,同趾。有双关意。⑮黄帝;古代三皇之一,号轩辕氏。(此段用大量事例说明《史记》乃发愤之作。)

▷译文◁

太史公说:“先父曾经说过,自周公死后,五百年才降生孔子。孔子去世到现在,又快五百年了,还会出现能宣扬开明盛世,正确解释《易传》,继承春秋传统,阐述《诗经》、《书经》、《礼记》、《乐记》等精神本质的人吗?这番话的意思大概是希望当今有人能继续撰写史书吧!既然如此,我怎敢推辞呢?”

壶遂说：“孔子所处的时代，上面没有圣明的君主，下面的人才得不到任用，所以写作《春秋》，留下这些文章，作为判断行事是否符合礼义的标准，可以抵得上一代王者的法令。现在先生您所处的社会，上面遇到圣明的天子，下面百官都能坚守自己的职位，万事俱备，各得其所。先生的论著，想用来说明什么呢？”

太史公说：“是，是，不，不，不是这样。我从先父那里听到，伏羲的时代最纯朴，制作出《易经》中的八卦，尧、舜时代很昌盛，《尚书》记载了它，《礼记》、《乐记》也接连问世，商汤、周武时代十分兴隆，诗人写诗歌颂它，《春秋》称许善人，贬责恶人，推崇夏、商、周三代的德政，赞扬周朝，不只是讥讽呵。汉朝创立以来，直到当今的圣明天子，获取麒麟，祭祀泰山，新修历法，改变服色，受命于上天，恩泽无边无际，海外不同风俗的人，通过多道翻译入关的、请求进献和接见的，数也数不清。下面的百官大力颂扬圣上的恩德，还不能充分表达他们的心意，士人贤能却不被任用，这是君主的耻辱，君主圣明却不能将他的仁德广泛传播，这是有关主管官员的过失呵。我曾经执掌太史令的职务，如果废弃圣明天子的盛德不去记载，埋没功臣、世家、贤大夫的功业不去叙述，忘记先父的遗言，那罪过就没有比这更重的了。我所说的叙述过去、整理出历代的传说，算不上是创作呵，可是你却把它和《春秋》相比，那就错了。”

于是着手撰写、编次《史记》中的文章。过了七年太史公因李陵之事牵连受祸，被关在牢中，就深深地叹息说：“这是我的罪过吗？这是我的罪过吗？可我的身体已惨遭摧残毫无用处了！”退下来又深思道：“现在我才知道，《诗》、《书》等经典词意隐微、文字简洁，是为了想抒发郁结在心中的愤慨呵。从前西伯被囚禁在羑里，才推演了《周易》；孔子在陈、蔡陷入困境，就立志写作《春秋》；屈原被流放，才创作《离骚》；左丘双目失明，才著述《国语》；孙臧被剔除膝盖骨，就撰写兵法；吕不韦贬谪到西蜀，世上才流传他的《吕览》；韩非被秦国拘留，就写出了《说难》和《孤愤》；《诗经》三百篇，大都是有才能的人抒发悲愤所创作出来的呵。这些人都是心中很不舒畅，不能实现自己的抱负，所以记叙过去，希望后人能借此了解自己。因此，太史公终于记叙了从唐尧以来到汉武帝时代的历史，并从黄帝

开始。

▷简评◁

本文为《史记》中《太史公自序》的一部分，主要阐明作者撰写《史记》的意图与目的。文中所提出的“发愤著书”的观点，揭示了作家与现实生活，文学创作与作家处境的关系，总结了历代正直的知识分子在怀才不遇或备受打击时，往往创作出真情实感和富有现实意义的作品来这一普遍现象。后来，韩愈所提出的“不平则鸣”、“自鸣不幸”，欧阳修提出的“穷而后工”等见解，都是对司马迁这一观点的继承与发挥。

文章列举古代发愤著书的事例，间接说明《史记》同样是发愤之作，字里行间流露出作者对当时现实的不满情绪。但是，他又用了不少篇幅，来歌颂汉武帝的英明与功德，其目的是为自己继续完成《史记》找理由，并非由衷之言，我们只要读读他的《报任安书》就一清二楚了。



曹

丕

曹丕(187—226)，三国魏文学家。字子桓，曹操次子。沛国谯(今安徽亳县)人。曹操死后，不久代汉称帝，国号魏，谥“文”，人称魏文帝。善诗文，其代表作《燕歌行》为现存最早的文人七言诗。其散文内容丰富，题材多样，文笔清新流利，叙事、抒情、议论都显得灵活自如，生动活泼。所撰《典论·论文》，是我国文学批评史上第一篇专门论文。有辑本《魏文帝集》。